



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

MOTOTRBO™ **DP4401 EX** **NON-DISPLAY PORTABLE** **USER GUIDE**

Содержание

В данном руководстве пользователя содержится вся необходимая информация по эксплуатации портативных радиостанций серии MOTOTRBO.

Важная информация по безопасности iv

Соответствие требованиям безопасности
и стандартам воздействия излучаемой
радиочастотной энергииiv

Версия ПО v

Авторские права на компьютерное программное обеспечение v

Меры предосторожности при обращении vi

Примечания viii

Начало работы 1

Использование руководства 1
Сведения, которые можно получить
у дилера/системного администратора 1

Подготовка радиостанции к работе 2

Зарядка аккумулятора 2
Установка аккумулятора 3
Установка антенны 3
Установка поясного зажима 4

Установка крышки универсального разъема
(пылезащитной крышки) 4
Включение питания радиостанции 5
Регулировка громкости 5

Элементы управления радиостанции 6

Элементы управления радиостанции 6
Программируемые кнопки 7
Назначаемые функции 7
Назначаемые настройки и дополнительные
функции 9
Кнопка PTT (Push-To-Talk) 9
Переключение между конвенциональным
аналоговым и цифровым режимами 10
IP Site Connect 10
Capacity Plus 11
Linked Capacity Plus 11

Индикаторы состояния 13

Светодиодный индикатор 13
Индикаторные тональные сигналы 14
Звуковые сигналы 14

Выполнение и прием вызовов 15

Выбор зоны 15
Выбор канала 15
Прием радиовызова 16

Прием группового вызова	16	Включение и выключение сканирования	28
Прием частного вызова	17	Ответ на вызов во время сканирования	28
Прием выборочного вызова	18	Удаление мешающего канала	29
Прием общего вызова	19	Восстановление мешающего канала	29
Прием телефонного вызова	19	Многочастотное сканирование	30
Телефонный вызов в режиме частного		Настройки сигналов вызова	30
вызова или группового вызова	19	Функция оповещения с нарастающей	
Телефонный вызов в режиме общего		громкостью	30
вызова	20	Функция оповещения о вызове	31
Выполнение радиовызова	20	Прием оповещения о вызове	31
Выполнение вызова с помощью ручки		Создание оповещения о вызове с помощью	
выбора каналов	21	кнопки доступа одним нажатием	31
Выполнение группового вызова	21	Экстренный режим	31
Выполнение частного вызова	21	Отправка экстренного сигнала оповещения	32
Выполнение выборочного вызова	22	Отправка экстренного сигнала оповещения	
Выполнение общего вызова	23	с вызовом	33
Выполнение телефонного вызова	24	Отправка экстренного сигнала оповещения	
Прекращение вызова с радиостанции	24	с последующей голосовой передачей	34
Прямая связь	25	Возврат в экстренный режим	35
Функции мониторинга	26	Выход из экстренного режима	35
Мониторинг канала	26	Работа с текстовыми сообщениями	36
Постоянный мониторинг	26	Отправка быстрого текстового сообщения	36
Дополнительные функции	27	Шифрование	36
Списки сканирования	27	Многосайтовые элементы управления	37
Сканирование	28	Включение автоматического поиска сайта	37

Выключение автоматического поиска сайта . . .	38
Включение ручного поиска сайта	38
Функция «Одинокий работник»	38
Функции блокировки пароля	39
Доступ к радиостанции с помощью пароля . . .	39
Разблокировка заблокированной радиостанции	40
Система автоматического переключения диапазонов (ARTS)	40
Беспроводное программирование (OTAP)	41
Дополнительные функции	41
Регулировка уровня шумоподавления	41
Регулировка уровня мощности	42
Активация и деактивация функциональной платы	42
Включение и выключение функции голосового управления передачей (VOX)	42
Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений	43
Проверка уровня заряда аккумулятора	43
Голосовое объявление	43
Интеллектуальное аудио	44
GPS	44

Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства	45
Ограниченная гарантия	46

Важная информация по безопасности

Соответствие требованиям безопасности и стандартам воздействия излучаемой радиочастотной энергии



Внимание!

Перед началом использования данного изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии», который входит в комплект поставки радиостанции.

ВНИМАНИЕ!

Данная радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации и соответствует только требованиям FCC/ICNIRP в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии. В целях соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения перед использованием этого продукта ознакомьтесь с информацией по воздействию радиочастотной энергии, а также с

инструкциями по эксплуатации, приведенными в буклете «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии», прилагаемом к радиостанции (номер по каталогу публикаций Motorola: 6864117B25).

Следите за тем, чтобы все пользователи радиостанции имели доступ к буклету «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» и краткому справочному руководству.

С перечнем одобренных компанией Motorola антенн, аккумуляторов и других аксессуаров можно ознакомиться на следующем веб-сайте:

<http://www.motorolasolutions.com>

Любые изменения данного устройства, не одобренные в явной форме компанией Motorola, могут привести к его несоответствию нормативным требованиям и требованиям безопасности. Ремонт и обслуживание радиостанции должны производиться только в сертифицированных сервисных центрах Motorola. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением радиостанции версии **R02.05.00**.

Обратитесь к дилеру или системному администратору для получения дополнительной информации обо всех поддерживаемых функциях.

Авторские права на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран обеспечивают компании Моторола некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, эксклюзивное право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы компании Motorola,

содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola. Кроме того, приобретение продуктов Motorola не приведет, прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом, к передаче лицензии на авторские права, патенты или запатентованные приложения Motorola, кроме обычной неисключительной лицензии на использование, которая возникает по закону при продаже продукта.

Используемая в этом изделии технология кодирования речи AMBE+2TM защищена правами на интеллектуальную собственность, включая авторские права, а также права на патенты и коммерческую тайну, принадлежащие компании Digital Voice Systems, Inc.

Лицензия на использование этой технологии распространяется только на данную аппаратуру связи. Пользователю этой технологии строго запрещается декомпилировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дизассемблировать объектный код, а также любым другим способом преобразовывать объектный код в читаемую человеком форму.

Номера патентов США: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 и #5,195,166.

Меры предосторожности при обращении

Портативная цифровая радиостанция серии MOTOTRBO соответствует требованиям IP67, что позволяет устройству выдерживать сложные условия, такие как погружение в воду.

- Если радиостанция оказалась погруженной в воду, хорошо встряхните ее, чтобы удалить воду из решетки динамика и гнезда микрофона. Вода может ухудшить характеристики звука.
- Если вода попала на область контактов аккумулятора радиостанции, прочистите и высушите контакты аккумулятора и радиостанции перед тем, как присоединять аккумулятор к радиостанции. Оставшаяся вода может вызвать короткое замыкание в радиостанции.

- Если радиостанция оказалась погруженной в коррозионную среду (например, в соленую воду), промойте радиостанцию и аккумулятор пресной водой, а затем просушите.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (т.е. чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).
- Ни в коем случае не вставляйте ничего в отверстие, расположенное в корпусе радиостанции под контактом аккумулятора. Это отверстие служит для выравнивания давления в радиостанции. В противном случае герметичность и водостойкость радиостанции может быть нарушена.
- Ни в коем случае не закрывайте и не блокируйте это отверстие, даже этикеткой.
- Убедитесь, что отверстие не будет контактировать с маслянистыми веществами.
- Радиостанция с правильно прикрепленной антенной может быть погружена в воду на глубину не более 1 метра и не дольше, чем на 30 минут. Выход за эти пределы или использование радиостанции без антенны может привести к повреждению радиостанции.

- При очистке радиостанции не направляйте на нее сильную струю воды, потому что такая струя превысит значение давления воды на глубине 1 м и может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.



Внимание!

Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техобслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены уплотнений.

Примечания

Начало работы

Ознакомьтесь со следующей информацией.

Использование руководства стр. 1

Сведения, которые можно получить у дилера/системного администратора стр. 1

■ Использование руководства

В данном руководстве для пользователя описаны базовые принципы эксплуатации портативных радиостанций без дисплея MOTOTRBO.

Не исключено, что ваш дилер или системный администратор внесли изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из ваших конкретных потребностей. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

В данной публикации для обозначения функций, работающих только в конвенциональном аналоговом или конвенциональном цифровом режиме, используются следующие значки:



Указывает на функцию, работающую **только в конвенциональном аналоговом режиме**.



Указывает на функцию, работающую **только в конвенциональном цифровом режиме**.

Функции, доступные как в аналоговом, **так** и в цифровом режиме, значками **не** обозначаются.

Для получения дополнительной информации о функциях, доступных в конвенциональном многосайтовом режиме, см. раздел **IP Site Connect** на стр. 10.

Некоторые функции **также** доступны в односайтовом транкинговом режиме Capacity Plus. Для получения дополнительной информации см. раздел **Capacity Plus** на стр. 11.

Некоторые функции **также** доступны в многосайтовом транкинговом режиме Linked Capacity Plus. Для получения дополнительной информации см. раздел **Linked Capacity Plus** на стр. 11.

■ Сведения, которые можно получить у дилера/системного администратора

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Была ли ваша радиостанция предварительно запрограммирована на какие-либо конвенциональные каналы?
- Какие кнопки запрограммированы на доступ к другим функциям?
- Какие вам могут понадобиться дополнительные аксессуары?
- Как лучше всего использовать радиостанцию для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры техобслуживания способствуют продлению срока службы радиостанции?

Подготовка радиостанции к работе

Чтобы подготовить радиостанцию к работе, выполните следующие действия.

Зарядка аккумулятора	стр. 2
Установка аккумулятора	стр. 3
Установка антенны	стр. 3
Установка поясного зажима	стр. 4
Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)	стр. 4
Включение питания радиостанции	стр. 5
Регулировка громкости	стр. 5

Зарядка аккумулятора



Внимание!

Заряжайте аккумулятор только в безопасной среде. После зарядки аккумулятора не используйте радиостанцию как минимум 3 минуты.

Для обеспечения максимальной производительности в качестве источника питания радиостанции используется одобренный компанией Motorola ионно-литиевый (Li-Ion) аккумулятор. Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор только при помощи зарядного устройства Motorola и в *точной соответствии* с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя зарядного устройства.

Если аккумулятор установлен в радиостанции, убедитесь в том, что во время зарядки радиостанция выключена.

Чтобы обеспечить оптимальную работу аккумулятора, заряжайте новый аккумулятор в течение 14-16 часов перед первым использованием.

ВАЖНО: Во избежание потери данных аккумулятора и для оптимизации его срока службы **ВСЕГДА** заряжайте аккумулятор IMPRES с помощью зарядного устройства IMPRES. Гарантия на аккумуляторы IMPRES, заряжаемые только в зарядном устройстве IMPRES, действует на 6 месяцев дольше, чем стандартная гарантия Motorola на аккумуляторы Premium.

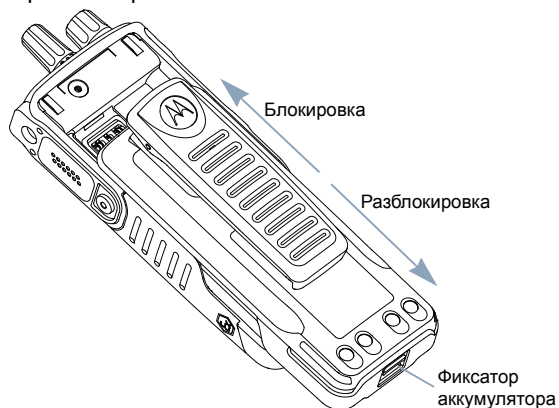
Установка аккумулятора



Внимание!

Не производите замену аккумулятора в загазованной и пыльной среде. Производите замену аккумулятора только в безопасной среде.

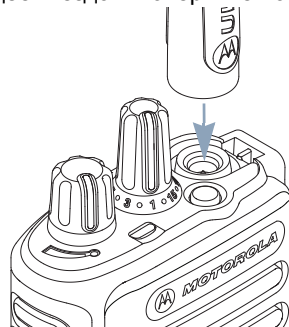
Выворачивайте аккумулятор относительно направляющих, расположенных на задней стороне корпуса радиостанции. Твердым нажатием передвиньте аккумулятор вверх до защелкивания фиксатора. Переведите фиксатор аккумулятора в запертое положение.



Чтобы извлечь аккумулятор, выключите радиостанцию. Разблокируйте и удерживайте фиксатор аккумулятора, затем сдвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.

Установка антенны

Выключив радиостанцию, установите антенну в соответствующее гнездо и поверните по часовой стрелке.



Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки.



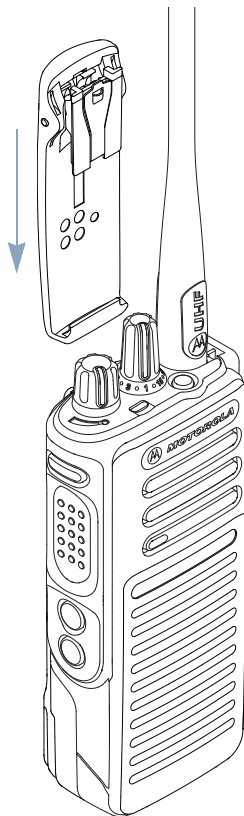
Внимание!

При необходимости замены антенны используйте только антенны MOTOTRBO. В противном случае возможно повреждение радиостанции.

■ Установка поясного зажима

Совместите направляющие на поясном зажиме с направляющими аккумулятора и нажмите на поясной зажим сверху вниз до щелчка.

Чтобы снять зажим, отожмите лапку зажима для крепления на ремне от аккумулятора с помощью ключа. Затем передвиньте лапку вверх до отсоединения от радиостанции.



■ Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)

Универсальный разъем находится на корпусе радиостанции со стороны антенны. Он предназначен для подключения к радиостанции аксессуаров MOTOTRBO.



Вставьте загнутый конец крышки в пазы над универсальным разъемом. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы нижняя лапка правильно вошла в РЧ-разъем.

Закрепите крышку разъема на корпусе радиостанции, повернув винт по часовой стрелке.

Чтобы снять крышку универсального разъема, нажмите на крышку сверху вниз и поверните винт против часовой стрелки.

Когда универсальный разъем не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.

■ Включение питания радиостанции

Поверните
**регулятор Вкл./
Выкл./Громкость**
по часовой стрелке
до щелчка.
Светодиодный
индикатор
загорится
постоянным
зеленым цветом.

Прозвучит
короткий
тональный сигнал, означающий, что тестирование,
выполняемое при включении питания, прошло успешно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если тональные сигналы/оповещения
радиостанции деактивированы, то тональный
сигнал включения не прозвучит
(см. **Активация и деактивация
тональных сигналов/оповещений**
на стр. 43).

Если питание радиостанции не включается, проверьте
аккумулятор. Убедитесь, что он заряжен и правильно
установлен. Если питание радиостанции по-прежнему
не включается, обратитесь к вашему дилеру.



*Чтобы выключить радиостанцию, поверните эту ручку
против часовой стрелки до щелчка.*

■ Регулировка громкости

Чтобы увеличить
громкость, поверните
**регулятор Вкл./Выкл./
Громкость** по часовой
стрелке.

*Чтобы уменьшить
громкость, поверните
эту ручку против часовой
стрелки.*

ПРИМЕЧАНИЕ. Радиостан-
цию можно
запрограммировать на минимальный
уровень громкости, чтобы звук нельзя было
приглушить ниже запрограммированного
уровня. Для получения дополнительной
информации обратитесь к дилеру или
системному администратору.



Элементы управления радиостанции

Ознакомьтесь со следующей информацией.

Элементы управления радиостанции	стр. 6
Программируемые кнопки	стр. 7
Кнопка PTT (Push-To-Talk).	стр. 9
Переключение между конвенциональным аналоговым и цифровым режимами	стр. 10
IP Site Connect	стр. 10
Capacity Plus	стр. 11
Linked Capacity Plus	стр. 11

■ Элементы управления радиостанции

- 1 Ручка выбора каналов
- 2 Регулятор Вкл./Выкл./Громкость
- 3 Светодиодный индикатор
- 4 Боковая кнопка 1*
- 5 Кнопка **PTT**
- 6 Боковая кнопка 2*
- 7 Боковая кнопка 3*
- 8 Микрофон



- 9 Динамик
- 10 Универсальный аксессуарный разъем
- 11 Кнопка экстренного вызова*
- 12 Антенна

* Эти кнопки являются программируемыми.

■ Программируемые кнопки

Программируемые кнопки могут быть запрограммированы дилером для быстрого доступа к определенным **функциям радиостанции** или **заданным каналам/группам** в зависимости от длительности нажатия кнопки.

- Короткое нажатие — нажатие и быстрое отпускание кнопки.
- Длительное нажатие — продолжительное нажатие запрограммированной кнопки.
- Удерживание — удерживание кнопки нажатой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрограммированная длительность нажатия кнопки применима ко всем назначаемым функциям и настройкам, общим и специфическим для радиостанции. Для получения дополнительной информации о запрограммированной длительности нажатия **Экстренной** кнопки см. раздел **Экстренный режим** на стр. 31.

📄 Назначаемые функции

Переадресация вызовов — включение и выключение переадресации вызовов.

Голосовое объявление канала — воспроизведение голосовых объявлений зоны и канала для текущего канала. Эта функция недоступна, если деактивирована функция голосовых объявлений.

Экстренный режим — инициирование или отмена экстренного сигнала оповещения или вызова в зависимости от программных настроек.

Интеллектуальное аудио вкл./выкл. — включение и выключение функции интеллектуального аудио.

Роуминг сайтов в ручном режиме*‡  — включение ручного поиска сайта.

АРУ микрофона вкл./выкл. — включение и выключение автоматической регулировки усиления (АРУ) встроенного микрофона.

Мониторинг — проверка выбранного канала на наличие активности.

* Неприменимо в режиме *Capacity Plus*

‡ Неприменимо в режиме *Linked Capacity Plus*

Удаление мешающего канала*† — временное удаление ненужного канала (за исключением выбранного канала) из списка сканирования. Под выбранным каналом понимается выбранная пользователем комбинация зоны и канала, откуда инициируется сканирование.

Уведомления — прямой доступ к списку уведомлений.

Доступ одним нажатием  — непосредственное выполнение заданного частного, телефонного или группового вызова, а также отправление оповещения о вызове и быстрого текстового сообщения.

Функциональная плата — активация и деактивация возможностей функциональной платы для соответствующих каналов.

Постоянный мониторинг*† — мониторинг всего радиообмена на выбранном канале до выключения данной функции.

Шифрование  — включение и выключение функции шифрования.

Выход из режима телефона  — завершение текущего телефонного вызова.

Ретранслятор/Прямая связь*† — переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи с другой радиостанцией.

* Неприменимо в режиме *Capacity Plus*

† Неприменимо в режиме *Linked Capacity Plus*

Сканирование*† — включение и выключение функции сканирования.

Информация о сайте* — воспроизведение голосовых объявлений о сайте для текущего сайта (работает только при включенной функции голосовых объявлений).

Фиксация сайта вкл./выкл.*  — включение и выключение автоматического роуминга сайтов.

Телеметрическое управление  — управление выходным контактом местной или удаленной радиостанции.

Дистанционное прекращение передачи  — прерывание текущего прерываемого вызова для освобождения канала.

Голосовые объявления вкл./выкл. — включение и выключение функции голосовых объявлений.

Голосовое управление передачей (VOX) — включение и выключение функции **VOX**.

Зона — выбор зоны из списка зон.

Уровень заряда аккумулятора — обозначение уровня заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

* Неприменимо в режиме *Capacity Plus*

† Неприменимо в режиме *Linked Capacity Plus*

Назначаемые настройки и дополнительные функции

Все тоны/оповещения — включение и выключение всех тональных сигналов и оповещений.

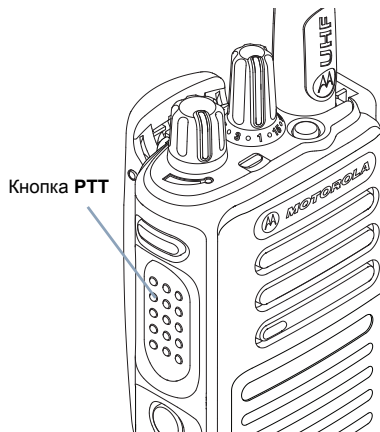
Уровень мощности — переключение между высоким и низким уровнями мощности передачи.

Шумоподавление  — переключение между высоким и нормальным уровнями шумоподавления.

■ Кнопка PTT (Push-To-Talk)

Кнопка **PTT** на боковой части радиостанции выполняет две основные задачи.

- Во время вызова кнопка **PTT** переводит радиостанцию в режим передачи вашей речи на другие участвующие в вызове радиостанции.



Для передачи голоса нажмите кнопку **PTT** и удерживайте ее. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

При нажатии кнопки **PTT** включается микрофон.

- Кнопка **PTT** также служит для выполнения новых вызовов, когда не выполняются другие вызовы (см. **Выполнение радиовызова** на стр. 20).

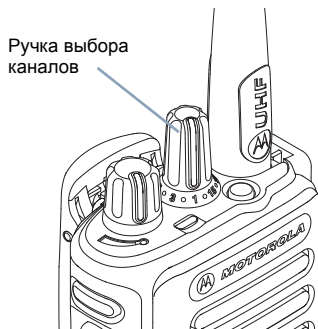
В зависимости от программных настроек, если включен тональный сигнал разрешения разговора или

*вспомогательный тональный сигнал **PTT** , не начинайте говорить, пока не прозвучит короткий тональный сигнал оповещения.*

-  Если на радиостанции включена функция индикации свободного канала, запрограммированная дилером, то в момент отпускания кнопки **PTT** на вызываемой (принимающей ваш вызов) радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.
-  Если вызов будет прерван (например, в случае получения экстренного вызова), прозвучит непрерывный тональный сигнал запрета разговора, который означает, что нужно отпустить кнопку **PTT**.

■ Переключение между конвенциональным аналоговым и цифровым режимами

Каждый канал радиостанции может быть настроен на работу в конвенциональном аналоговом или конвенциональном цифровом режиме. Переключение между аналоговыми и цифровыми каналами осуществляется при помощи ручки выбора каналов.



При переключении с цифрового на аналоговый режим некоторые функции становятся недоступными.

Некоторые функции радиостанции доступны как в аналоговом, так и в цифровом режиме. Небольшие различия в работе каждой функции **НЕ** отражаются на качестве работы радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ. Радиостанция также переключается между цифровым и аналоговым режимами во время двухрежимного сканирования (см. **Сканирование** на стр. 28).

■ IP Site Connect

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами, связанными посредством сети Интернет-протокола (IP).

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура может выполняться автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким индикатором уровня принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск канала(-ов) в списке роуминга, чтобы определить самый подходящий сайт.

В списке роуминга может быть не более 16 каналов (включая выбранный канал).

Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

■ Capacity Plus

Capacity Plus — это односайтовая транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп. Эта функция позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

Значки функций, неприменимых в режиме Capacity Plus, будут недоступны в меню. При попытке доступа к функции, неприменимой в режиме Capacity Plus, нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, режимах IP Site Connect, Capacity Plus и Linked Capacity Plus. Небольшие различия в работе каждой функции **НЕ** отражаются на качестве работы радиостанции.

Для получения дополнительной информации о данной конфигурации обратитесь к дилеру или системному администратору.

■ Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus — это многосайтовая и многоканальная транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO, сочетающая в себе самое лучшее из конфигураций Capacity Plus и IP Site Connect.

Linked Capacity Plus позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами, связанными посредством сети Интернет-протокола (IP). Также увеличивается емкость сети благодаря эффективному использованию совокупности доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура может выполняться автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким индикатором уровня принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим Linked Capacity Plus, можно добавлять в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый подходящий сайт.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Как и при работе в режиме Capacity Plus, в меню не отображаются значки функций, неприменимых в режиме Linked Capacity Plus. При попытке доступа к функции, неприменимой в режиме Linked Capacity Plus, нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

Для получения дополнительной информации о данной конфигурации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Индикаторы состояния

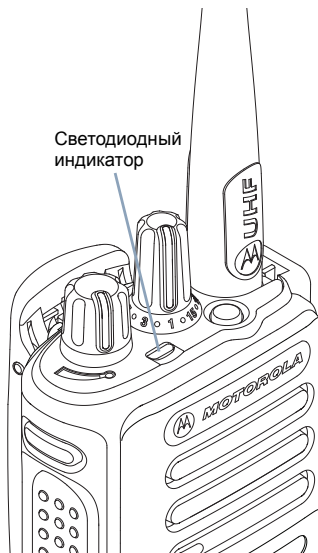
У радиостанции имеются следующие средства индикации:

Светодиодный индикатор	стр. 13
Звуковые сигналы	стр. 14
Индикаторные тональные сигналы	стр. 14

■ Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор отображает рабочее состояние радиостанции.

Мигает красным цветом — радиостанция ведет передачу при низком заряде аккумулятора, принимает экстренную передачу, не прошла самотестирование при включении питания или была перемещена за пределы допустимого диапазона (при настройке радиостанции с помощью системы автоматического переключения диапазонов).



Постоянно горит зеленым цветом — радиостанция включается или выполняет передачу. Также оповещает о полном заряде аккумулятора при нажатии кнопки **Уровень заряда аккумулятора**.

Мигает зеленым цветом — радиостанция принимает незашифрованный вызов или данные, выполняет поиск активности или получает передачу беспроводного программирования.

Двойное мигание зеленым цветом — радиостанция принимает зашифрованный вызов или данные .

Постоянно горит желтым цветом — радиостанция выполняет мониторинг конвенционального канала. При нажатии кнопки **Уровень заряда аккумулятора** этот сигнал означает достаточный уровень заряда аккумулятора.

Мигает желтым цветом — радиостанция выполняет поиск активности, принимает оповещение о вызове, или все локальные каналы Linked Capacity Plus заняты.

Двойное мигание желтым цветом — соединение радиостанции с ретранслятором в режиме Capacity Plus или Linked Capacity Plus прервано, все каналы Capacity Plus и Linked Capacity Plus в данный момент заняты, активирована функция автоматического роуминга, радиостанция активно ищет новый сайт. Этот сигнал также может означать, что радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове или заблокирована.

ПРИМЕЧАНИЕ. В конвенциональном режиме светодиодный индикатор мигает зеленым, когда радиостанция обнаруживает активность в эфире. В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.

В режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus обнаружение активности в эфире не сопровождается светодиодной индикацией.

■ Индикаторные тональные сигналы

Сигнал высокой тональности 

Сигнал низкой тональности 



Тональный сигнал
успешного действия



Тональный сигнал
неуспешного действия

■ Звуковые сигналы

Сигналы оповещения выступают в роли звуковых индикаторов, указывая на состояние радиостанции или ее ответ на принятые данные.

**Непрерывный
сигнал**



Однообразный сигнал, который звучит до тех пор, пока не будет отключен.

**Периодический
сигнал**



Включается с периодичностью, определяемой настройками радиостанции. Сигнал звучит, прекращается, затем повторяется.

**Повторяющийся
сигнал**



Одиночный тональный сигнал, который повторяется до тех пор, пока не будет отключен пользователем.

**Однократный
сигнал**



Звучит только один раз в течение небольшого периода времени, определяемого настройками радиостанции.

Выполнение и прием вызовов

Освоив устройство портативной радиостанции MOTOTRBO, можно приступить к пользованию ей.

Ознакомьтесь со следующей информацией об основных функциях управления вызовами.

Выбор зоны	стр. 15
Выбор канала радиосвязи, идентификатора абонента или идентификатора группы	стр. 15
Прием радиовызова	стр. 16
Выполнение радиовызова	стр. 20
Прекращение вызова с радиостанции	стр. 24
Прямая связь	стр. 25
Функции мониторинга	стр. 26

■ Выбор зоны

Зона представляет собой группу каналов. Ваша радиостанция поддерживает до 32 каналов и до 2 зон, каждая из которых может содержать не более 16 каналов.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Зона**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о переключении из зоны 1 в зону 2.
или

Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о переключении из зоны 2 в зону 1.

■ Выбор канала

Прием и передача данных осуществляются на канале. В зависимости от конфигурации радиостанции каждый канал можно программировать по-разному, чтобы на нем были доступны разные группы пользователей или разные функции. Выбрав нужную зону, выберите канал, который нужен для выполнения передачи или приема.

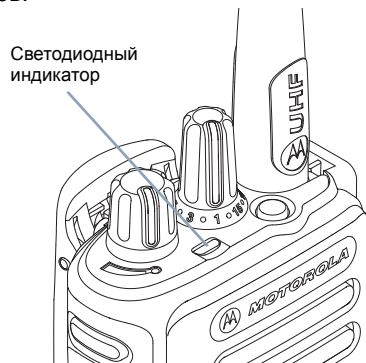


Процедура

Поворачивайте ручку выбора каналов, чтобы выбрать канал с активным псевдонимом или идентификатором группы.

■ Прием радиовызова

Когда канал, идентификатор абонента или идентификатор группы заданы, это означает, что радиостанция готова к приему вызовов.



Светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом, когда радиостанция ведет передачу, и мигает, когда радиостанция ведет прием.

ПРИМЕЧАНИЕ. Светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом, когда радиостанция ведет передачу, и мигает двойными вспышками зеленого цвета, когда радиостанция принимает зашифрованный вызов.

Для дескремблирования зашифрованного вызова ключ конфиденциальности

радиостанции ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа (которые программируются дилером) должны совпадать с соответствующими параметрами передающей радиостанции (радиостанции, от которой вы принимаете вызов). Для получения дополнительной информации см. раздел **Шифрование** на стр. 36. 

Прием группового вызова

Для приема вызова от группы пользователей необходимо, чтобы радиостанция была сконфигурирована как участник этой группы.

Процедура

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.
- 2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.
- 3  Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.

или

 Если включена функция прерывания голосом, нажмите кнопку **РТТ**, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

- 4 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 5 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

или

 Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **РТТ** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

- 6 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 7 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

*Для получения подробной информации о выполнении группового вызова см. раздел **Выполнение группового вызова** на стр. 21.*

Прием частного вызова

Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией.

Процедура

При поступлении частного вызова:

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.
- 2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.

или

Если включена функция прерывания голосом, нажмите кнопку **РТТ**, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

- 4 Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.

- 5 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 6 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 7 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.
- 8 Прозвучит короткий тональный сигнал.

*Для получения подробной информации о выполнении частного вызова см. раздел **Выполнение частного вызова** на стр. 21.*

Прием выборочного вызова

Выборочный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Это частный вызов, выполняемый в аналоговой системе.

Процедура

При поступлении выборочного вызова:

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.

- 2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.
- 3 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.
- 4 Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 5 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 6 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 7 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.
- 8 Прозвучит короткий тональный сигнал.

*Для получения подробной информации о выполнении выборочного вызова см. раздел **Выполнение выборочного вызова** на стр. 22.*

Прием общего вызова

Общий вызов — это вызов одной радиостанцией всех радиостанций, работающих на данном канале. Он используется для передачи важных объявлений, требующих особого внимания пользователей.

Процедура

При поступлении общего вызова:

- 1 Прозвучит тональный сигнал, и светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.
- 2 Общий вызов заканчивается без установленного периода ожидания.

 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен для использования.

Ответ на общий вызов не предусмотрен.

ПРИМЕЧАНИЕ. Радиостанция прекратит прием общего вызова, если при поступлении вызова пользователь переключится на другой канал.
Во время общего вызова вы **не** сможете пользоваться функциями запрограммированных кнопок.

Прием телефонного вызова

Телефонный вызов в режиме частного вызова или группового вызова

Процедура

При приеме телефонного вызова в режиме частного вызова или группового вызова:

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.
- 2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для разговора и отпустите ее для прослушивания.
- 4 Нажмите , чтобы завершить вызов.
- 5 Прозвучит короткий тональный сигнал.

Если на радиостанции не включена функция телефонного вызова, радиостанция отключит сигнал вызова.

Телефонный вызов в режиме общего вызова

Процедура

При приеме телефонного вызова в режиме общего вызова:

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом. Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.
- 2 Нажмите кнопку **РТТ** для разговора и отпустите ее для прослушивания.

Если на радиостанции не включена функция телефонного вызова, радиостанция отключит сигнал вызова.

При приеме телефонного вызова в режиме общего вызова вы можете ответить на вызов или завершить его, только если для канала назначен тип «Общий вызов».

■ Выполнение радиовызова

Выбрав канал, вы можете выбрать псевдоним или идентификатор абонента, либо псевдоним или идентификатор группы с помощью следующих средств.

- Ручка выбора каналов.
- Запрограммированная кнопка **доступа одним нажатием**.



ПРИМЕЧАНИЕ. Для выполнения зашифрованной передачи в радиостанции должна быть активирована функция шифрования. Вызываемая радиостанция сможет дескремблировать передачу, только если ее ключ конфиденциальности ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа совпадают с соответствующими параметрами вашей радиостанции.

Для получения дополнительной информации

см. раздел **Шифрование** на стр. 36. 

Функция доступа одним нажатием позволяет легко выполнять групповой или частный вызов по заданному идентификатору. Для этой функции можно назначить короткое или длительное нажатие программируемой кнопки. **ТОЛЬКО** один идентификатор можно назначить для кнопки **доступа одним нажатием**. Радиостанция поддерживает программирование нескольких кнопок **доступа одним нажатием**.

Выполнение вызова с помощью ручки выбора каналов

Выполнение группового вызова

Для выполнения вызова группы пользователей необходимо, чтобы радиостанция была сконфигурирована как участник этой группы.

Процедура

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. раздел **Выбор канала** на стр. 15.
или
Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.

- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.

- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
или
 Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **РТТ** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**. При ответе вызываемой радиостанции светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.

- 6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов. 
или
Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Выполнение частного вызова

Радиостанция может принимать и/или отвечать на частные вызовы, выполняемые отдельными авторизованными радиостанциями, но для выполнения частного вызова радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

Существует два типа частных вызовов. В первом типе перед выполнением вызова производится проверка доступности радиостанции, а во втором типе вызов выполняется сразу же.

Только **один** из этих типов вызова может быть запрограммирован дилером для радиостанции.

Если эта функция не активирована, то при попытке выполнить частный вызов с помощью кнопки **Доступа одним нажатием** или ручки выбора каналов прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

Для связи с отдельными радиостанциями используйте быстрые текстовые сообщения или оповещения о вызове. Для получения дополнительной информации см. раздел **Работа с текстовыми сообщениями** на стр. 36 или **Функция оповещения о вызове** на стр. 31.

Процедура

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. раздел **Выбор канала** на стр. 15.
ИЛИ
Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

- 5 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**. При ответе вызываемой радиостанции светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.
ИЛИ
Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.
- 7 Прозвучит короткий тональный сигнал.

Выполнение выборочного вызова

Как и в случае с частным вызовом, радиостанция может принимать и/или отвечать на выборочные вызовы, выполняемые отдельными авторизованными радиостанциями, но для выполнения выборочного вызова радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

Процедура

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. раздел **Выбор канала** на стр. 15.

- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 5 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**. При ответе вызываемой радиостанции светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.
или
Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.
- 7 Прозвучит короткий тональный сигнал.

Выполнение общего вызова

Эта функция позволяет вызвать всех пользователей, работающих на данном канале. Чтобы использовать данную функцию, радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом.

Процедура

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. раздел **Выбор канала** на стр. 15.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
или
 Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **РТТ** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

Ответ пользователей канала на общий вызов не предусмотрен.

 Выполнение телефонного вызова

ПРИМЕЧАНИЕ. При попытке выполнить или завершить телефонный вызов без использования предварительно настроенных кодов доступа и отмены доступа произойдет сбой, и прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием** для выполнения телефонного вызова на предварительно заданный идентификатор. Если кнопке **доступа одним нажатием** не соответствует ни одна из записей, прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.
- 2 В случае успешного выполнения: Прозвучит тональный сигнал DTMF. Вы услышите тональный сигнал, информирующий об установленном соединении с пользователем телефона.
или
В случае сбоя: Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, и телефонный вызов не будет выполнен. Повторите шаг 1.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для разговора и отпустите ее для прослушивания.

- 4 Нажмите запрограммированную кнопку **Выход из режима телефона** для завершения вызова. Прозвучит тональный сигнал DTMF.

- 5 В случае успешного выполнения: Прозвучит тональный сигнал, и радиостанция завершит телефонный вызов.

или

В случае сбоя:

Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, и радиостанция вернется в режим телефонного вызова. Повторите шаг 4 или подождите, пока пользователь телефона завершит вызов.

В случае сбоя при совершении телефонного вызова прозвучит короткий тональный сигнал.

 Прекращение вызова с радиостанции

Данная функция позволяет остановить текущий групповой или частный вызов, чтобы освободить канал для передачи. Например, это можно сделать в ситуации «залипания» микрофона, когда кнопка **РТТ** была случайно нажата пользователем.

Чтобы использовать данную функцию, радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом.

Процедура

Находясь на нужном канале, выполните следующие действия.

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Дистанционное прекращение передачи**.
- 2 Дождитесь подтверждения.
- 3 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что канал свободен.
ИЛИ
Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что радиостанции не удастся освободить канал.

*Тональный сигнал неуспешного действия будет звучать, пока вы не отпустите кнопку **РТТ**, если радиостанция передает прерываемый вызов, который прекращается с помощью этой функции. Если радиостанция, на которой прерывается вызов, оснащена дисплеем, на нем отобразится сообщение **Вызов прерван**.*

■ Прямая связь

Функция «прямой связи» позволяет поддерживать связь, когда ваш ретранслятор не работает или ваша радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция недоступна в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Ретранслятор/Прямая связь**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что радиостанция находится в режиме прямой связи.
ИЛИ
Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что радиостанция находится в режиме ретранслятора.

При выключении питания заданная настройка ближней связи сохраняется.

■ Функции мониторинга

Мониторинг канала

Функция мониторинга позволяет убедиться перед передачей в том, что канал свободен.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция недоступна в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура

- 1 Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку **Мониторинг** и прослушивайте активность.
 - 2 В зависимости от программных настроек радиостанции вы услышите либо активность, либо полную тишину.
 - 3 Когда вы услышите «белый шум» (т.е. канал свободен), нажмите кнопку **РТТ** для передачи и отпустите ее для прослушивания. Светодиодный индикатор загорится постоянным желтым цветом.
-

Постоянный мониторинг

Функция постоянного мониторинга служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция недоступна в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Постоянный мониторинг**.
 - 2 Прозвучит тональный сигнал оповещения, и светодиодный индикатор загорится постоянным желтым цветом.
 - 3 Нажмите запрограммированную кнопку **Постоянный мониторинг**, чтобы выйти из режима постоянного мониторинга.
 - 4 Прозвучит тональный сигнал оповещения, и светодиодный индикатор выключится.
-

Дополнительные функции

Ознакомьтесь со следующей информацией о дополнительных функциях радиостанции.

Списки сканирования	стр. 27
Сканирование	стр. 28
Настройки сигналов вызова	стр. 30
Функция оповещения о вызове	стр. 31
Экстренный режим	стр. 31
Работа с текстовыми сообщениями	стр. 36
Шифрование	стр. 36
Многосайтовые элементы управления	стр. 41
Функция «Одинокый работник»	стр. 38
Функции блокировки пароля	стр. 39
Система автоматического переключения диапазонов (ARTS)	стр. 40
Беспроводное программирование (OTAP)	стр. 41
Дополнительные функции	стр. 41

Списки сканирования

Для отдельных каналов и групп каналов можно формировать и назначать списки сканирования. Радиостанция выполняет поиск голосовой активности путем циклического сканирования каналов/групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу.

Ваша радиостанция поддерживает до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 пунктов. Каждый список сканирования может одновременно включать и аналоговые, и цифровые каналы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция недоступна в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

■ Сканирование

При включении сканирования радиостанция начнет циклически сканировать запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие голосовой активности.

Светодиодный индикатор начнет мигать желтым цветом.

Если, находясь на цифровом канале во время двухрежимного сканирования, ваша радиостанция «фиксируется» на аналоговом канале, она автоматически переключится с цифрового на аналоговый режим до окончания вызова. Аналогичная процедура выполняется и в обратном случае.

Существует два типа сканирования:

- **Полное сканирование каналов (Ручное).** Радиостанция сканирует все каналы/группы каналов из списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанция может автоматически начать сканирование с последнего сканированного «активного» канала/группы каналов или с канала, на котором было инициировано сканирование.
- **Автосканирование (Автоматическое).** Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала/группы каналов, для которых активировано автосканирование.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция недоступна в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Включение и выключение сканирования

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Сканирование**.
или
Используйте ручку выбора каналов, чтобы выбрать канал с включенным автосканированием.
- 2 При включении функции сканирования светодиодный индикатор начнет мигать желтым цветом, и прозвучит тональный сигнал успешного действия.
или
При выключении функции сканирования светодиодный индикатор выключится, и прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

Ответ на вызов во время сканирования

При выполнении сканирования радиостанция останавливается на канале/группе каналов, где обнаруживает активность. Радиостанция остается на этом канале в течение запрограммированного периода времени, называемого «паузой» сканирования.

Процедура

- 1 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на

передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.

- 2 Во время паузы нажмите кнопку **РТТ**. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 3 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
или
 Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **РТТ** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 4 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 5 Если не ответить на вызов до окончания паузы, радиостанция продолжит сканировать другие каналы/группы каналов.

Удаление мешающего канала

Если по какому-либо каналу (т.н. «мешающему» каналу) постоянно поступают нежелательные вызовы или шумы, можно временно удалить этот канал из списка сканирования.

Эта функция не применима к каналу, являющемуся выбранным каналом.

Процедура

- 1 Если ваша радиостанция «фиксируется» на нежелательном или мешающем канале, нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тональный сигнал.
- 2 Отпустите кнопку **Удаление мешающего канала**. Мешающий канал будет удален.

Восстановление мешающего канала

Процедура

Чтобы восстановить удаленный мешающий канал, выполните **одно** из следующих действий.

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **или**
- Выключите и снова включите сканирование с помощью запрограммированной кнопки **Сканирование**, **или**
- Смените канал с помощью ручки выбора каналов.

■ Многочастотное сканирование

Многочастотное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и выбирает наиболее сильный принимаемый сигнал. Определив самый сильный сигнал, радиостанция разрешает передачи с соответствующей базовой станции.

Светодиодный индикатор мигает желтым цветом во время многочастотного сканирования.

*Чтобы ответить на передачу во время многочастотного сканирования, следуйте процедурам, которые описаны в разделе **Ответ на вызов во время сканирования** на стр. 28.*

■ Настройки сигналов вызова

Для получаемых частных вызовов можно включить или выключить сигнал вызова (см. **Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений** на стр. 43).

Функция оповещения с нарастающей громкостью

Ваш дилер может запрограммировать радиостанцию на непрерывное оповещение пользователя, когда он не отвечает на вызов. При этом громкость тревожного сигнала постепенно автоматически повышается.

Эта функция называется оповещением с нарастающей громкостью.

■ Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить пользователя определенной радиостанции о необходимости вызвать вас, когда у него будет такая возможность. Эта функция включается с помощью запрограммированной кнопки **доступа одним нажатием**.

Прием оповещения о вызове

Процедура

При получении пейджингового оповещения о вызове:

- 1 Прозвучит повторяющийся тональный сигнал.
Светодиодный индикатор начнет мигать желтым цветом.
- 2 Нажмите кнопку **РТТ** в течение четырех (4) секунд после получения пейджингового оповещения о вызове, чтобы ответить на частный вызов.

Создание оповещения о вызове с помощью кнопки доступа одним нажатием

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Доступа одним нажатием**, чтобы отправить оповещение о вызове на предварительно заданный идентификатор.

- 2 Во время отправки оповещения о вызове светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом.
- 3 При подтверждении получения оповещения о вызове дважды прозвучит звуковой сигнал.
или
Если подтверждение оповещения о вызове не будет получено, прозвучит сигнал низкой тональности.

■ Экстренный режим

Экстренный сигнал оповещения служит для уведомления о чрезвычайных обстоятельствах. Экстренный сигнал оповещения можно подать в любой момент, при любых обстоятельствах и даже при наличии активности на текущем канале.

Длительность нажатия запрограммированной **Экстренной кнопки** может установить дилер, кроме длительного нажатия, которое аналогично для всех кнопок.

- Короткое нажатие — от 0,05 секунды до 0,75 секунды
- Длительное нажатие — от 1,00 секунды до 3,75 секунды

За **Экстренной кнопкой** закреплена функция включения/выключения экстренного режима. Информацию о назначении **Экстренной кнопки** вы можете получить у дилера.

Если короткое нажатие Экстренной кнопки отведено для включения экстренного режима, то длительное нажатие Экстренной кнопки отводится для выхода из экстренного режима.

Если длительное нажатие Экстренной кнопки отведено для включения экстренного режима, то короткое нажатие Экстренной кнопки отводится для выхода из экстренного режима.

Ваша радиостанция позволяет посылать экстренные сигналы оповещения **трех типов**:

- Экстренный сигнал оповещения
- Экстренный сигнал оповещения с вызовом
- Экстренный сигнал оповещения с последующей голосовой передачей 

Кроме того, каждый сигнал оповещения имеет следующие типы:

- **Обычный** — передача сигнала оповещения сопровождается звуковой и/или визуальной индикацией.
- **Беззвучный** — передача сигнала оповещения не сопровождается звуковой и визуальной индикацией. Радиостанция принимает вызовы без воспроизведения звука через динамик радиостанции, пока вы не нажмете кнопку **РТТ** для начала вызова.

- **Беззвучный с голосом** — передача сигнала оповещения не сопровождается звуковой и визуальной индикацией, но звук всех входящих вызовов поступает через динамики.

Только **один** из указанных экстренных сигналов оповещения может быть назначен запрограммированной **Экстренной кнопке**.

Отправка экстренного сигнала оповещения

Данная функция позволяет отправлять неголосовой экстренный сигнал оповещения, который вызывает экстренную индикацию для группы радиостанций.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима**.
- 2 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 3 После подтверждения получения экстренного сигнала оповещения прозвучит экстренный тональный сигнал. Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
ИЛИ
Если, несмотря на все повторные попытки, получение экстренного сигнала оповещения не будет подтверждено, прозвучит сигнал низкой тональности.

- 4 Радиостанция выйдет из режима экстренного сигнала оповещения.

Если радиостанция настроена на беззвучную отправку экстренного сигнала оповещения, то звуковая и визуальная индикация в экстренном режиме отсутствует.

Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом

Данная функция позволяет отправлять экстренный сигнал оповещения группе радиостанций. После подтверждения получения сигнала радиостанцией, входящей в группу, эта группа радиостанций сможет поддерживать связь на запрограммированном экстренном канале.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима**.
- 2 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 3 После подтверждения получения экстренного сигнала оповещения прозвучит экстренный тональный сигнал. Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 4 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.

- 5 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.

- 6 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

ИЛИ

 Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **РТТ** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

- 7 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.

- 8 Когда канал освободится для ответа, прозвучит короткий тональный сигнал оповещения ( , если включена функция индикации свободного канала). Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.

ИЛИ

По окончании вызова нажмите кнопку **выключения экстренного режима** , чтобы выйти из экстренного режима.

Если радиостанция настроена на беззвучную отправку экстренного сигнала оповещения, то звуковая и визуальная индикация в экстренном режиме отсутствует.
*Принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока вы не нажмете кнопку **РТТ**, чтобы инициировать вызов.*

Если радиостанция настроена на беззвучную отправку с голосовой связью, то звуковая и визуальная индикация в экстренном режиме отсутствует. Принимаемые вызовы будут идти на динамик радиостанции. Индикация появится только после того, как вы нажмете кнопку **РТТ** для инициирования вызова или ответа на вызов.

Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей

Данная функция позволяет отправлять экстренный сигнал оповещения группе радиостанций. Микрофон радиостанции активируется автоматически, позволяя поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **РТТ**.

Этот режим работы микрофона называется «горячий микрофон».

Если в радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы периодов «горячего микрофона» и приема выполняются в течение заданного времени.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме экстренного цикла принимаемые вызовы звучат в динамике радиостанции.

Если нажать кнопку **РТТ** во время запрограммированного периода приема, прозвучит тональный сигнал запрета, означающий, что нужно отпустить кнопку **РТТ**. Радиостанция проигнорирует нажатие кнопки **РТТ** и останется в экстренном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если нажать кнопку **РТТ** в режиме «горячего микрофона» и удерживать ее нажатой после того, как период «горячего микрофона» завершится, радиостанция продолжит передачу, пока вы не отпустите кнопку **РТТ**.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима**.
- 2 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 3 После того, как прозвучит тональный сигнал, четко говорите в микрофон. В режиме «горячего микрофона» передача осуществляется автоматически, не требуя нажатия кнопки **РТТ** до завершения периода «горячего микрофона». Во время передачи светодиодный индикатор горит постоянным зеленым цветом.
- 4 Передача прекращается автоматически в следующих случаях:
Когда истекает срок циклического повторения режимов «горячего микрофона» и приема вызовов (если режим экстренного цикла включен).
ИЛИ
Когда истекает период действия «горячего микрофона» (если режим экстренного цикла выключен).

- 5 Чтобы продолжить передачу, нажмите кнопку **РТТ**.
ИЛИ
Нажмите запрограммированную кнопку **выключения экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.
-
- 6 Нажмите кнопку **выключения экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.
-

Если радиостанция настроена на беззвучную отправку экстренного сигнала оповещения, то звуковая и визуальная индикация в экстренном режиме отсутствует.

*Принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока не истечет запрограммированный период передачи в режиме «горячего микрофона» и вы не нажмете кнопку **РТТ**.*

*Если радиостанция настроена на беззвучную отправку с голосовой связью, то звуковая и визуальная индикация при осуществлении вызова через «горячий микрофон» во время экстренного режима отсутствует. Звук будет идти на динамик радиостанции, когда вызываемая радиостанция ответит после истечения запрограммированного периода передачи в режиме «горячего микрофона». Индикация появится только после того, как вы нажмете кнопку **РТТ**.*

ПРИМЕЧАНИЕ. Если подтверждение экстренного сигнала не будет получено, радиостанция не будет его повторять и напрямую войдет в режим «горячего микрофона».

Возврат в экстренный режим

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал оповещения.

Это может иметь место в двух случаях:

- Находясь в экстренном режиме, вы переключились на другой канал. Это приводит к выходу из экстренного режима. Если на новом канале активирован экстренный сигнал оповещения, радиостанция возвращается в экстренный режим.
- Вы нажали запрограммированную кнопку **включения экстренного режима** во время инициации/передачи экстренного сигнала. Радиостанция выходит из этого режима, затем возвращается в экстренный режим.

Выход из экстренного режима

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал оповещения.

Радиостанция выходит из экстренного режима в **одном** из следующих случаев.

- Подтверждение получения экстренного сигнала оповещения (только при отправке **экстренного сигнала оповещения**), **ИЛИ**
-  Получение телеграммы выхода из экстренного режима, **ИЛИ**

- Завершение числа повторных попыток для отправки сигнала, **ИЛИ**
- Нажатие кнопки **выключения экстренного режима, ИЛИ**
- Выключите и снова включите радиостанцию, если радиостанция запрограммирована оставаться на канале возврата в экстренный режим даже после получения подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Выход из экстренного режима также происходит при выключении питания радиостанции. При последующем включении питания радиостанция не возвращается в экстренный режим.

■ Работа с текстовыми сообщениями

Отправка быстрого текстового сообщения

Быстрые текстовые сообщения, запрограммированные дилером, можно отправлять с помощью программируемой кнопки.

Процедура

- 1 Чтобы отправить заранее заданное быстрое текстовое сообщение на заранее заданный идентификатор, нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

- 2 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.

- 3 Если сообщение будет отправлено успешно, дважды прозвучит звуковой сигнал.

ИЛИ

Если сообщение не удастся отправить, прозвучит сигнал низкой тональности.

■ Шифрование

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале. Для этого используется скремблирование с программной реализацией. Передача сигналов и идентификация пользователя не скремблируются.

Активация функции шифрования является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным. После активации функции шифрования на канале по-прежнему можно принимать нескремблированные передачи.

Ваша радиостанция поддерживает два типа шифрования:

- базовое шифрование;
- улучшенное шифрование.

Для радиостанции можно назначить только **ОДИН** из этих двух типов шифрования.

Для дескремблирования зашифрованного вызова или данных радиостанция должна быть запрограммирована таким образом, чтобы ее ключ конфиденциальности (для базового шифрования) ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа (для улучшенного шифрования) совпадали с соответствующими параметрами передающей радиостанции.

Если ключ конфиденциальности ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа не совпадают, то при приеме зашифрованных вызовов пользователь радиостанции либо услышит искаженный сигнал (базовое шифрование), либо не услышит ничего (улучшенное шифрование).

Светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом, когда радиостанция ведет зашифрованную передачу, и быстро мигает вспышками зеленого цвета, когда радиостанция принимает зашифрованную передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ. В некоторых моделях радиостанций функция шифрования может отсутствовать. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **Шифрование**, чтобы включить или выключить функцию шифрования.

■ Многосайтовые элементы управления



Эти функции применимы, когда текущий канал радиостанции является частью конфигурации IP Site Connect или Linked Capacity Plus.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения дополнительной информации об этих конфигурациях см. раздел **IP Site Connect** на стр. 10 и **Linked Capacity Plus** на стр. 11.

Включение автоматического поиска сайта

ПРИМЕЧАНИЕ. Радиостанция выполняет поиск нового сайта, **только** если сигнал текущего сайта слишком слаб или радиостанции не удается его обнаружить. При высоком значении RSSI радиостанция остается на текущем сайте.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Фикс.сайта** **вкл./выкл.**
- 2 Прозвучит тональный сигнал.

- 3 Когда радиостанция выполняет активный поиск нового сайта, светодиодный индикатор быстро мигает желтым цветом. Когда радиостанция зафиксирована на сайте, светодиодный индикатор выключится.

*Радиостанция также выполняет автоматический поиск сайта (сайт не заблокирован) при нажатии кнопки **РТТ** или во время передачи данных, если текущий канал (многосайтовый канал с прилагаемым списком роуминга) находится вне зоны доступа.*

Выключение автоматического поиска сайта

Во время выполнения радиостанцией активного поиска нового сайта выполните следующие действия.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Фикс.сайта** **вкл./выкл..**
- 2 Прозвучит тональный сигнал, и светодиодный индикатор выключится.

Включение ручного поиска сайта

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Роуминг сайтов** **в ручном режиме.**
- 2 Прозвучит тональный сигнал, и светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.

- 3 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, и светодиодный индикатор выключится, указывая на то, что радиостанция зафиксировалась на сайте.

или

Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, и светодиодный индикатор выключится, указывая на то, что радиостанция не может зафиксироваться на сайте.

■ **Функция «Одинокий работник»**

Эта функция обеспечивает подачу экстренного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия любой кнопки или активации переключателя каналов) в течение заданного времени.

По истечении таймера бездействия радиостанция предупреждает пользователя звуковым сигналом.

Если активность со стороны пользователя по-прежнему отсутствует, то по истечении заданного времени радиостанция инициирует экстренный сигнал оповещения.

Только **один** из следующих экстренных сигналов оповещения может быть закреплен за этой функцией.

- Экстренный сигнал оповещения
- Экстренный сигнал оповещения с вызовом
- Экстренный сигнал оповещения с последующей голосовой передачей 

Радиостанция остается в экстренном режиме с возможностью голосовой связи до выполнения необходимых действий. Сведения о способах выхода из экстренного режима см. в разделе **Экстренный режим** на стр. 31.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция доступна только на радиостанциях, в которых она активирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

■ Функции блокировки пароля

При активации эта функция позволяет осуществлять доступ к радиостанции после включения с помощью пароля. Введите пароль с помощью ручки выбора каналов и трех боковых кнопок (см. **Элементы управления радиостанции** из стр. 6).

- Положения 1-9 ручки выбора каналов соответствуют цифрам от 1 до 9, а положение 10 соответствует цифре 0.
- Боковые кнопки 1-3 соответствуют цифрам от 1 до 3.

📄 Доступ к радиостанции с помощью пароля

Процедура

Включите радиостанцию.

- 1 Прозвучит непрерывный тональный сигнал.
- 2 Введите первую цифру пароля с помощью ручки выбора каналов.
- 3 Нажмите боковую кнопку 1, 2 или 3, чтобы ввести каждую из трех оставшихся цифр пароля. При каждом нажатии боковой кнопки будет раздаваться тональный сигнал успешного действия.
После ввода второй цифры пароля радиостанция перестает реагировать на любое изменение положения ручки выбора каналов.
- 4 После ввода последней цифры четырехзначного пароля происходит автоматическая проверка допустимости пароля. Если пароль набран верно:
Радиостанция продолжит включение. См. раздел **Включение питания радиостанции** на стр. 5.
ИЛИ
Если пароль набран неверно:
Прозвучит непрерывный тональный сигнал. Повторите шаги с 1 по 3.
ИЛИ
После ввода неверного пароля в третий раз радиостанция блокируется. Прозвучит тональный сигнал, и желтый светодиодный индикатор мигнет двойной вспышкой.

Радиостанция блокируется на 15 минут, реагируя только на команды **регулятора Вкл./Выкл./Громкость**.

ПРИМЕЧАНИЕ. В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы, в том числе и экстренные вызовы.

Разблокировка заблокированной радиостанции

Процедура

Подождите 15 минут. Повторите шаги с 1 по 4, указанные в разделе **Доступ к радиостанции с помощью пароля** на стр. 39.

или

Включите радиостанцию, если она была выключена во время блокировки.

- 1 Прозвучит тональный сигнал, и желтый светодиодный индикатор мигнет двойной вспышкой.
- 2 Подождите 15 минут. Повторите шаги с 1 по 4, указанные в разделе **Доступ к радиостанции с помощью пароля** на стр. 39.

При включении радиостанция снова начнет отсчет 15 минут заблокированного состояния.

■ Система автоматического переключения диапазонов (ARTS)

Функцию ARTS поддерживают только аналоговые линии связи. Она используется для информирования пользователя о нахождении радиостанции вне зоны действия других радиостанций с поддержкой ARTS.

Радиостанции с поддержкой ARTS время от времени посылают и принимают сигналы, позволяющие удостовериться, что они находятся в зоне действия друг друга. Ваш дилер может запрограммировать радиостанцию на передачу и получение сигнала ARTS.

Радиостанция информирует пользователя о следующих состояниях:

- **Первое оповещение** — прозвучит тональный сигнал.
- **Оповещение «ARTS-в зоне приема»** — прозвучит тональный сигнал, если данная функция запрограммирована.
- **Оповещение «ARTS-вне зоны приема»** — прозвучит тональный сигнал, и светодиодный индикатор быстро мигает красным цветом.

■ Беспроводное программирование (ОТАР)

С помощью ОТАР ваш дилер может выполнять обновление радиостанции удаленно, без необходимости устанавливать физическое соединение с устройством. Кроме того, настройка некоторых параметров также возможна посредством ОТАР.

Во время выполнения ОТАР светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время приема радиостанцией большого объема данных канал остается занятым. При нажатии в этот момент кнопки РТТ прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

После завершения программирования прозвучит тональный сигнал, и последует перезапуск радиостанции (выключение и повторное включение).

■ Дополнительные функции

Регулировка уровня шумоподавления

Уровень шумоподавления можно регулировать, что позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума.

Варианты настройки. Настройка **Нормальн.** используется по умолчанию. Настройка **Высок.** позволяет отфильтровывать (ненужные) вызовы и/или фоновый шум. Однако при этом возможно отфильтровывание дальних вызовов.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Шумоподавление.**
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что радиостанция настроена на высокий уровень шумоподавления.

ИЛИ

Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что радиостанция настроена на нормальный уровень шумоподавления.

Регулировка уровня мощности

Вы можете задавать высокий или низкий уровень мощности радиостанции для каждого канала.

Уровни мощности. **Высокий** позволяет поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас. **Низкий** обеспечивает связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Уровень мощности**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что радиостанция выполняет передачу на низком уровне мощности.
или
Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что радиостанция выполняет передачу на высоком уровне мощности.

Активация и деактивация функциональной платы

Канал может поддерживать до 6 функций функциональной платы. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **Функциональная плата** для включения или выключения функции.

Включение и выключение функции голосового управления передачей (VOX)

Эта функция позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале при помощи голосового управления (в режиме hands-free). При поступлении голосового сигнала на микрофон аксессуара с поддержкой VOX радиостанция автоматически выполняет передачу в течение запрограммированного периода времени.

При нажатии кнопки **PTT** во время работы радиостанции функция VOX выключается. Чтобы снова включить функцию VOX, выполните **одно** из следующих действий.

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **или**
- Смените канал с помощью ручки выбора каналов, **или**
- Выполните описанную далее процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ. Включение и выключение этой функции возможно только на радиостанциях, в которых она активирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **VOX** для включения или выключения функции.

Если активирован тональный сигнал разрешения разговора, используйте ключевое слово для инициации вызова. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора и четко говорите в микрофон.

Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений

Все тональные сигналы и оповещения радиостанции (за исключением экстренного сигнала оповещения) можно при необходимости активировать и деактивировать.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Все тоны/оповещения**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что все тональные сигналы и оповещения активированы.
ИЛИ
Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что все тональные сигналы и оповещения деактивированы.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Вы можете проверить, на какой период хватит текущего заряда аккумулятора.

Настройки. Если светодиодный индикатор горит постоянным желтым цветом, это указывает на достаточный уровень заряда аккумулятора, если же светодиод горит постоянным зеленым цветом, это указывает на полный заряд аккумулятора.

*См. также раздел **Светодиодный индикатор** на стр. 13.*

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **Уровень заряда аккумулятора**, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

Голосовое объявление

Эта функция позволяет радиостанции объявлять текущую зону или канал, только что выбранный пользователем, а также нажатие программируемой кнопки. Пользователь может настраивать параметры голосовых объявлений. Такие объявления, как правило, полезны в случаях, когда условия затрудняют просмотр сведений, отображаемых на дисплее.

Чтобы включить или выключить функцию голосового объявления, выполните следующие действия.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **Голосовое объявление**.

Интеллектуальное аудио

Радиостанция автоматически регулирует громкость звука с учетом наружного шума как от стационарных, так и от подвижных источников. Эта функция действует только в режиме приема и не влияет на передаваемый звук.

Чтобы включить или выключить функцию интеллектуального аудио, выполните следующие действия.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **Интеллектуальное аудио** для включения или выключения функции.

GPS

Глобальная система позиционирования (GPS) представляет собой спутниковую систему навигации, определяющую точное местоположение радиостанции.

Процедура

Нажмите запрограммированную кнопку **GPS** для включения или выключения функции.

Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства

Гарантия качества изготовления

Гарантия качества изготовления охватывает дефекты изготовления при нормальной эксплуатации и обслуживании.

Все аккумуляторы MOTOTRBO	Два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (одноместные и многоместные, без дисплея)	Два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (многоместные с дисплеем)	Один (1) год

Гарантия емкости

Гарантия емкости гарантирует 80% номинальной емкости в течение гарантийного срока.

Ионно-литиевые аккумуляторы IMPRES MOTOTRBO CSA/IECEX/ATEX	18 месяцев
Аккумуляторы IMPRES, используемые исключительно с зарядными устройствами IMPRES	18 месяцев

Ограниченная гарантия

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA

I. НА КАКИЕ ИЗДЕЛИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ И НА КАКОЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ:

Компания MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (далее — «MOTOROLA») гарантирует, что перечисленные ниже коммуникационные изделия, произведенные компанией MOTOROLA, (далее - «Изделия») не имеют дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Цифровые портативные радиостанции серии DP	Два (2) года
Аксессуары для изделий (кроме аккумуляторов и зарядных устройств)	Один (1) год

Компания MOTOROLA по собственному выбору отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных частей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Замененные части или платы имеют гарантийный период, подобранный с четом с применимого исходного гарантийного периода. Все замененные части изделия являются собственностью компании MOTOROLA.

Эта ограниченная гарантия распространяется компанией MOTOROLA только на первоначальных конечных пользователей и не предоставляется и не передается какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на изделие, выпущенное компанией MOTOROLA. Компания MOTOROLA не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения в данной гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным лицом компании MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не предоставляет гарантию на установку, функционирование и обслуживание изделия, если между компанией MOTOROLA и конечным пользователем не заключено отдельное соглашение.

Компания MOTOROLA не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не предоставленное компанией MOTOROLA, подключенное к изделию или используемое в соединении с изделием, а также за работу изделия с каким-либо дополнительным оборудованием; такое оборудование явно исключается из данной гарантии. В связи с тем, что каждая система, использующая изделие, уникальна, по данной гарантии компания MOTOROLA не несет ответственности за функционирование системы в целом.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

Данная гарантия в полной мере выражает ответственность компании MOTOROLA относительно изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании MOTOROLA являются исключительными способами возмещения ущерба. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОсяЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ:

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ.

Данная гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут отличаться в разных государствах.

IV. ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией MOTOROLA в одном из сертифицированных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам Изделие (т.е. к дилеру или провайдеру услуг связи), он сможет помочь организовать гарантийное обслуживание.

V. НА ЧТО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ:

- А) Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
- Б) Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, протечки или неосторожности.
- В) Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, обслуживании, установке, изменении, регулировке или настройке.
- Г) Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов или сборки.

- Д) Изделие, подвергнувшееся несертифицированным изменениям, разборкам или ремонтам (включая, без ограничений, добавление в изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией MOTOROLA), которые неблагоприятно влияют на производительность изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании MOTOROLA и тестированию изделия для подтверждения претензии по гарантии.
- Е) Изделия с удаленным или неразборчивым серийным номером.
- Ж) Перезаряжаемые аккумуляторы, если:
- (1) любая из пломб на защитном корпусе аккумуляторов разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб;
 - (2) повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличном от изделия, для которого он предназначен.
- З) Транспортные расходы по перевозке изделия в ремонтную мастерскую.
- И) Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/микропрограммного обеспечения в изделии или согласно положениям на этикетке аттестации изделия Федеральной комиссией по связи США во время первоначального распространения изделия компанией MOTOROLA.
- К) Царапины или другие косметические повреждения поверхности изделия, не влияющие на функционирование изделия.
- Л) Обычный и пользовательский износ оборудования.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ О ПАТЕНТАХ И ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ:

Компания MOTOROLA будет защищать за свой счет любые компоненты, переданные конечному пользователю, в случае претензий о нарушениях изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания MOTOROLA будет оплачивать такие расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, в любых случаях, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи обусловлены следующим:

- А) компания MOTOROLA будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;
- Б) компания MOTOROLA будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению;
- В) если изделие или компоненты становятся или, по мнению компании MOTOROLA, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель даст разрешение компании MOTOROLA по своему выбору и на свой счет либо обеспечить право на продолжение использования изделия покупателем или на замену или изменение изделия и компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю снижение стоимости изделия или компонентов как устаревших и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы изделия или компонентов, установленного компанией MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентов, которые основаны на комбинировании изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании MOTOROLA. Кроме того, компания MOTOROLA не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании MOTOROLA, которое подключено или используется совместно с изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании MOTOROLA по нарушениям патентов на изделие или любые компоненты.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании MOTOROLA некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ MOTOROLA, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения MOTOROLA. Программное обеспечение MOTOROLA может использоваться только в изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, аналогичных перечисленным. Запрещены любые действия, включая, без ограничений, изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или структурный анализ программного обеспечения MOTOROLA либо осуществление прав компании MOTOROLA. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав MOTOROLA или авторских прав.

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО:

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

Примечания



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

November 2012.

www.motorolasolutions.com/mototrbo



68012007050-A